



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 508912
VEWL.# _____
I-171 : v Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM DINH CÔNG CHÂN
Last Middle First
- Current Address 221/1A NGUYỄN VĂN TRỖI QUẬN 3 T/P HỒ CHÍ MINH
- Date of Birth 1925 Place of Birth CHÂU ĐỐC
- Previous Occupation (before 1975) Lt Colonel (Navy)
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 06/15/75 To 11/27/83
3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address & Telephone
4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.
- | <u>Name, Address & Telephone</u> | <u>Relationship</u> |
|--------------------------------------|---------------------|
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : DINH CÔNG CHAN
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES :	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

THE UNITED STATES ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

WORKSHEET FOR F

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

Name: DINH CONG CHAN

Other names used:

Sex: M DOB: (mddy) 01/01/23 COS:

Address in Vietnam:

REEDUCATION CAMP 221/ANGUYEN VAN TROI, P. 23, C. 3,
T.P. HO CHI MINH, VIET NAM

NAME	Sex	DOB	Rel.	COS	ACCOMPANY	
					FALCON	MM DD YY
1. DINH CONG CHAN	M	01 01 23	PA			
2. VUONG THI NGOC NGA	F	12 01 35	MI			
3. DINH THI THANH VAN	F	09 17 57	DA			
4. DINH THI TUYET VAN	F	03 19 59	DA			
5. DINH THI KIM DANH	F	09 08 65	DA			
6. MC VAN HIEN	M	06 12 53	SL			
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

Symbols: 11 Priority Date: 07/17/79 Rel-Sponsor to PA: 50

VEWL #: SRV #: JUL:

USG Empl/Training (Cat 2):

Pvt US Empl/Training (Cat 3-AC):

GVN/RVNAF SVC: US CO

CAT 1 PKT: 4-14-62 PLUP: --/--/-- OTHER:

CAT 2/3 PKT: --/--/-- PLUP: --/--/-- OTHER:

Poplist by: ON: --/--/-- LOI Sent: --/--/-- NOTE:

Other Actions:

VOLAG NAME:

VOLAG ASSUP: Sought --/--/-- Recd: --/--/-- V #: MAN #:

POSSIBLE CUPS: # # # # #

REF IV #:

RETURN PROGRAM

CPR ID = CDP
RUN DATE: 09/08/81
PAGE NO. 3389

NUMBER IV 508012

SPONSOR IN THE UNITED STATE

1. DINH CONG HOANG

(mddy) April 12/1960 COS:

Recd:

Phone (Home):

(Business):

Copy: REF DOA USC

RELATIVES

ECT	MC	Documentation		PHOTO	OTHER
		MCY	GVN		
✓	✓	✓	✓	✓	1.
✓	✓	✓	✓	✓	2.
✓	✓	✓	✓	✓	3.
✓	✓	✓	✓	✓	4.
✓	✓	✓	✓	✓	5.
✓	✓	✓	✓	✓	6.
✓	✓	✓	✓	✓	7.
✓	✓	✓	✓	✓	8.
✓	✓	✓	✓	✓	9.
✓	✓	✓	✓	✓	10.
✓	✓	✓	✓	✓	11.
✓	✓	✓	✓	✓	12.
✓	✓	✓	✓	✓	13.
✓	✓	✓	✓	✓	14.

USE ONLY

SPONSOR IN THE UNITED STATES

USG AOR AOS BC ECT MC MCY GVN PHOTO OTHER

--/--/-- to --/--/--

--/--/-- to --/--/--

--/--/-- to --/--/--

--/--/-- to --/--/--

--/--/-- to --/--/--

--/--/-- to --/--/--

ID OF EXIT PERMIT --/--/-- PERMIT # ----- FEEDBACK LIST --/--

----- Medical Proh: -----

RECONP: Sought --/--/-- Recd --/--/--

THE UNITED STATES ORDERLY DE

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

Name: DINH CONG CHAN

Other names used:

Sex: M DOB: (mddy) 01/01/23 COS:

Address in Vietnam:

REEDUCATION CAMP 221/ANGUYEN VAN TROI, P. 23, C. 3,
T.P. HO CHI MINH, VIET NAM

NAME	Sex	DOB	Rel.	COS	ACCOMPANY	
					FALCON	MM DD YY
	M/F	MM DD YY	PA			
1. DINH CONG CHAN	M	01 01 23	PA			
2. YUONG THI NGOC NGA	F	12 01 35	MI			
3. DINH THI THANH VAN	F	09 17 57	DA			
4. DINH THI TUYET VAN	F	03 19 59	DA			
5. DINH THI KIM CANH	F	09 08 65	DA			
6. HO VAN HIEN	M	04 12 53	SL			
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

Symbol: 11 Priority Date: 07/17/79 Rel-Sponsor to PA: SO

VEWL #: SRV #: JWL:

USG Empl/Training (Cat 2):

Pvt US Empl/Training (Cat 3-AC):

GVN/RVNAF SVC: US Co

CAT 1 PKT: 4-14/62 FLUP: --/--/-- OTHER:

CAT 2/3 PKT: --/--/-- FLUP: --/--/-- OTHER:

Poplist by: ON: --/--/-- LOI Sent: --/--/-- NOTI:

Other Actions:

VOLAG NAME:

VOLAG ASSUP: Sought --/--/-- Recd: --/--/-- V #: HAN #:

POSSIBLE OUPS: # # # # #

REF IV #:

RETURN PROGRAM

NUMBER IV 508912

SPONSOR IN THE UNITED STATE

CPR ID = CDP
RUN DATE: 09/08/81
PAGE NO. 3589

1. DINH CONG HOANG

(mddy) April 12/1960 COS:

Pass:

Phone (Home):

(Business):

Copy: REF (VVA) USL

RELATIVES

ECT	MC	Documentation		PHOTO	OTHER
		MCT	GVN		
✓	✓	✓	✓	✓	1.
✓	✓	✓	✓	✓	2.
✓	✓	✓	✓	✓	3.
✓	✓	✓	✓	✓	4.
✓	✓	✓	✓	✓	5.
✓	✓	✓	✓	✓	6.
✓	✓	✓	✓	✓	7.
✓	✓	✓	✓	✓	8.
✓	✓	✓	✓	✓	9.
✓	✓	✓	✓	✓	10.
✓	✓	✓	✓	✓	11.
✓	✓	✓	✓	✓	12.
✓	✓	✓	✓	✓	13.
✓	✓	✓	✓	✓	14.

USE ONLY

SPONSOR IN THE UNITED STATES

SO AOR AOS BC ECT MC MCT GVN PHOTO OTHER

--/--/-- to --/--/--

--/--/-- to --/--/--

--/--/-- to --/--/--

--/--/-- to --/--/--

--/--/-- to --/--/--

--/--/-- to --/--/--

--/--/-- to --/--/--

--/--/-- to --/--/--

--/--/-- to --/--/--

--/--/-- to --/--/--

--/--/-- to --/--/--

--/--/-- to --/--/--

--/--/-- to --/--/--

--/--/-- to --/--/--

THE UNITED STATES ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

Name: DINH CONG CHAN

Other names used:

Sex: M DOB: (mddy) 01/01/23 COS:

Address in Vietnam:

REEDUCATION CAMP 221/ANGUYEN VAN TROI, P. 23, C. 3,
T.P. HO CHI MINH, VIET NAM

NAME	Sex	DOB	Rel.	COS	ACCOMPANY	
					FALCON	MM DD YY
M/F	MM	DD	YY	PA		
1. DINH CONG CHAN	M	01	01	23	PA	
2. VUONG THI NGOC NGA	F	12	01	35	WI	
3. DINH THI THANH VAN	F	09	17	57	DA	
4. DINH THI TUYET VAN	F	03	19	59	DA	
5. DINH THI KIM CANH	F	09	08	65	DA	
6. MC VAN HIEU	M	06	12	53	SL	
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

Symbol: 11 Priority Date: 07/17/79 Rel-Sponsor to PA: 50

VEWL #: SRV #: JWL:

USG Empl/Training (Cat 2):

Pvt US Empl/Training (Cat 3-AC):

GVN/RVNAF SVC: US CO

CAT 1 PKT: 4-14-82 FLUP: --/--/-- OTHER:

CAT 2/3 PKT: --/--/-- FLUP: --/--/-- OTHER:

Replst by: ON: --/--/-- LOI Sent: --/--/-- NOTI:

Other Actions:

VOLAG NAME:

VOLAG ASSUP: Sought --/--/-- Recd: --/--/-- V #: MAN #:

POSSIBLE CUPS: # # # # #

REF IV #:

RETURN PROGRAM

NUMBER IV 508912

SPONSOR IN THE UNITED STATE

#1 DINH CONG HOANG

(mddy) April 12/1960 COS:

Recd:

ophone (Home):

(Business):

acopy: REF (DPA) USC

RELATIVES

BCT	MC	Documentation		PHOTO	OTHER
		MCT	GVN		
✓	✓	✓	✓	✓	1.
✓	✓	✓	✓	✓	2.
✓	✓	✓	✓	✓	3.
✓	✓	✓	✓	✓	4.
✓	✓	✓	✓	✓	5.
✓	✓	✓	✓	✓	6.
✓	✓	✓	✓	✓	7.
✓	✓	✓	✓	✓	8.
✓	✓	✓	✓	✓	9.
✓	✓	✓	✓	✓	10.
✓	✓	✓	✓	✓	11.
✓	✓	✓	✓	✓	12.
✓	✓	✓	✓	✓	13.
✓	✓	✓	✓	✓	14.

USE ONLY

SPONSOR IN THE UNITED STATES

30 AOR 405 20 BCT MC MCT GVN PHOTO OTHER

4 AXD: Pasa Camk: --/--/-- to --/--/--

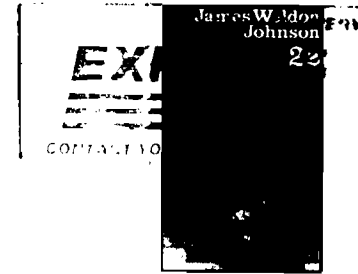
ID OF EXIT PERMIT --/--/-- PEPHIT # ----- FEEDBACK LIST --/--

Medical Proh:

RECONP: Sought --/--/-- Recd --/--/--

FR. HUANG CONG DINH

Ban DHTN
- Luis LOT
4/6



TO. KHUC MINH THO

P.O. BOX 5435

ARLINGTON, VA. 22205-0636

Chức để ngày 19-2-1988.

Hình gửi:

Bà Khúc Minh Thờ

P.O. Box 5435

Harrison VA 22205-0636.

Hình gửi Bà,

Cô tên Đình - con, Chân, nguyên là Hải Quân Trung
Đội của ĐLVNCH. Cô sinh từ tháng 10/1954 đến tháng 4/1975
Đình ngày 21-1-1928 ở Isar-Crom (Pursat) Cambodia.
Con của Đình Văn Vi (c) và Nguyễn Thị Kinh (c) hiện
ngụ tại số 221/6 Lê Văn Duyệt, T. 23, Q. 3, TP. Hồ Chí Minh.
Cứu sống năm 1975 đôi phu nhân ở BT/L/HQ/P.T.LC rồi
chỉ huy Phó sở AN Ninh Hải Quân. Tôi có 3 đứa con
hiện ở

Cố làm giấy bảo lãnh qua USCC. Hồ sơ gia đình tôi đang ký
xong vào tháng April 84 và nằm tại NGuyên Du. Còn hồ sơ
tôi gửi qua Hải Lan cũng đã xong và có được IV 508.912.
Lúc khi ông Dương Hiếu Nghĩa gửi thư cho Bà, tôi cũng nhờ
gửi luôn, nhưng vì bận mất về quê ăn giỗ cha nên không được
đian báo nên khi gặp ông Nghĩa lại là ông cho biết chỉ
đã trả lời rồi. Tôi bắt anh Nghĩa là bạn thân trong tù nên
cũng đôi, lao động chung, ngủ kê bên nhau. Tuy biết tin
Bà vui lòng chiến cô giúp để cho tôi và gia đình được ghi
vào "short list" và có giấy "to whom" hay "to".
Bà có thể hỏi mấy vị đại quan Hải Quân hiện đang sống ở
bên Mỹ cấp Trung. Ông Đại tá hay tướng đều biết tôi.
Tôi thuộc khoa I của Hải Quân VNCH.
Được sự giúp đỡ của Bà gia đình tôi, thành thật, biết ơn.

ai liên tính kèm

Giấy ra Trại (bản sao)
- Bản sao Giấy bảo lãnh của
con tôi là Đình - con Hoàng.

Đình

Đình công Chân.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

Date: July 1, 1988

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ms Margery Lemb
Consul
Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Re: DINH CONG CHAN

Date of Birth: 1-1-1923

IV #: 508912

VEWL #: _____

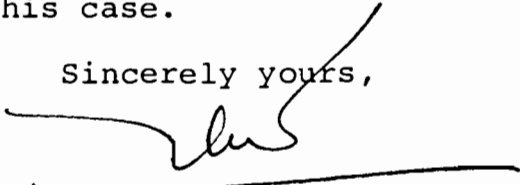
Dear Ms Lemb:

We are writing to request your good office to issue a Letter of Introduction to the former political prisoner, with identifications mentioned above, so that he can apply for an exit visa with the Vietnamese authorities.

It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

Thank you very much for your kind and prompt attention and assistance regarding this case.

Sincerely yours,


Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Attachment.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ms Margery Lemb
Consul
Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Date: July 1, 1988

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Re: DINH CONG CHAN

Date of Birth: 1-1-1923

IV #: 508912

VEWL #: _____

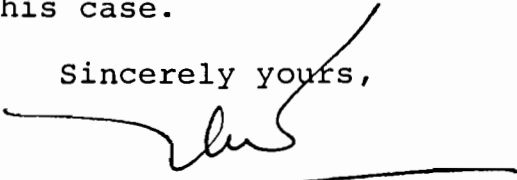
Dear Ms Lemb:

We are writing to request your good office to issue a Letter of Introduction to the former political prisoner, with identifications mentioned above, so that he can apply for an exit visa with the Vietnamese authorities.

It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

Thank you very much for your kind and prompt attention and assistance regarding this case.

Sincerely yours,


Khúc Minh Tho (Mrs.)
President

Attachment.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ms Margery Lemb
Consul
Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Date: July 1, 1988

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Re: DINH CONG CHAN

Date of Birth: 1-1-1923

IV #: 508912

VEWL #: _____

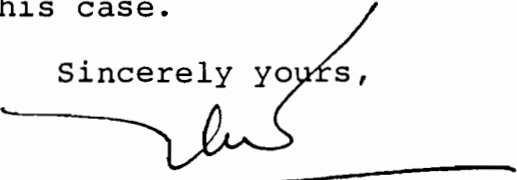
Dear Ms Lemb:

We are writing to request your good office to issue a Letter of Introduction to the former political prisoner, with identifications mentioned above, so that he can apply for an exit visa with the Vietnamese authorities.

It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

Thank you very much for your kind and prompt attention and assistance regarding this case.

Sincerely yours,


Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Attachment.

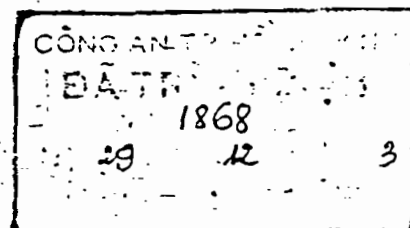
BỘ NỘI VỤ
Trại Hầm Tân
Số CRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban
hành theo Ánh sáng
2563 ngày 27 tháng
năm 1972

--	--	--	--	--	--	--	--

SIISLD
GIẤY RA TRẠI



Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;
Thi hành án văn, quyết định tã số 109 ngày 27 tháng 11 năm 1983
của Bộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Đinh Công Chân Sinh năm 1925
Tên gọi khác Đinh Công Chân
Nơi sinh Châu đốc Cần Thơ

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 221/1A Nguyễn Văn Trỗi quận 3 T/P HCM
CHÍ MINH

Cao tại Trung tá sỹ quan phụ tá

Bị bắt ngày 15/06/75 Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị giam án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 221/1A Nguyễn Văn Trỗi quận 3 T/P HCM **CHÍ MINH**.

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng: qua trình cải tạo không có biểu hiện gì xấu chịu sự
giáo dục của cách mạng.

Lao động: tham gia đủ ngày công hoàn thành công việc trực giao có
chất lượng.

Nội quy: chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn.

Học tập: tham gia học tập đều có tiến bộ.
(quản chế 12 tháng)

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: Nơi cư trú

Trước ngày tháng năm 19

Lưu tay ngón trỏ phải
của Đinh công chân
Đinh bìn số
Lập tại



Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy
Đinh Công Chân

Ngày 21 tháng 12 năm 1983
Q. Giám thị

THIẾU TÁ: NGUYỄN ANH QUANG

BỘ NỘI VỤ
Trại Hàm Tân

Số CRT

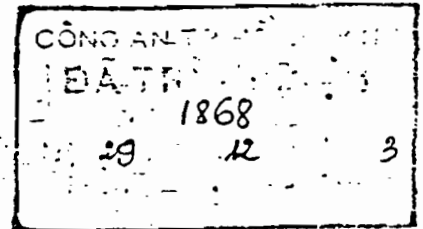
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban
hành theo Án văn
2563 ngày 27 tháng
năm 1972

--	--	--	--	--	--	--	--

SIISLD

GIẤY RA TRẠI



Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 109 ngày 27 tháng 11 năm 1983

của Bộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Đinh Công Chân Sinh năm 1925

Tên gọi khác Đinh Công Chân

Nơi sinh Châu đốc Cẩm Xuyên

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 221/1A Nguyễn Văn Trỗi quận 3 T/P HCM
CHÍ MINH

Cán tại Trung tá sỹ quan phụ tá

Bị bắt ngày 15/06/75 Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị giam án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 221/1A Nguyễn Văn Trỗi quận 3 T/P HCM
CHÍ MINH

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng: qua trình cải tạo không có biểu hiện gì xấu chịu sự
giáo dục của cách mạng

Lao động: tham gia đủ ngày công hoàn thành công việc được giao có
chất lượng

Nội quy: chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn

Học tập: tham gia học tập đều có tiến bộ
(quản chế 12 tháng)

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: Nơi cư trú

Trước ngày tháng năm 19

Lưu tay ngón trỏ phải

Của Đinh công chân

Danh bìn số

Họ tì



Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Đinh công chân

Ngày 21 tháng 12 năm 1983

Q. Giám thị

THIẾU TÁ: NGUYỄN ANH QUANG

BỘ NỘI VỤ
Trại Hầm tăn

Số GRI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban
hành theo Án văn
2563 ngày 27 tháng
năm 1972

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SIISLD

GIẤY RA TRẠI

CÔNG AN	
ĐÀ NẴNG	
1868	3

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 109 ngày 27 tháng 11 năm 1983
của Bộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Đinh Công Chân Sinh năm 1925

Tên gọi khác Đinh Công Chân

Nơi sinh Châu đốc Thị trấn Chùa

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 221/1A Nguyễn Văn Trỗi quận 3 T/P HCM
CHÍ MINH

Cán bộ Trung tá sỹ quan phụ tá

Bị bắt ngày 15/06/75 Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị giam án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại 221/1A Nguyễn Văn Trỗi quận 3 T/P HCM CHÍ MINH

Nhận xét quá trình cải tạo:

Tư tưởng: qua trình cải tạo không có biểu hiện gì xấu chịu sự
giáo dục của cách mạng

Lao động: tham gia đủ ngày công hoàn thành công việc được giao có
chất lượng

Nội quy: chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn

Học tập: tham gia học tập đều có tiến bộ
(quản chế 12 tháng)

Phương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: Nơi cư trú

Trước ngày _____ tháng _____ năm 19 _____

Lưu tại ngân hàng

Của Đinh công chân

Đinh công chân

Chức vụ



Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Đinh công chân

Ngày 21 tháng 12 năm 1983

Q. Giám thị

Thieu Ta

THIỆU TÁ: NGUYỄN ANH QUANG

ODP CHECK FORM

Date: 6/29/88

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O.BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: Dinh Cong Chau

Date of Birth: 1-21-23

Address in VN 221/6 Le Van Sy

Number of Accompanying Relatives: _____

Reeducation Time: _____ Years _____ Months _____ Days

IV # 508912

VEWL # _____

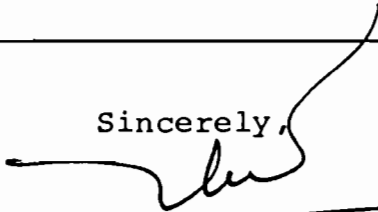
I-171 : _____ Yes; _____ No. - EXIT PERMIT: _____ Yes ; _____ No.

Special List # _____

Sponsor: _____

Remarks:
(From Mr. Sullivan)

Sincerely,


KHUC MINH THO

Tel. # _____